

# GROSSMANN

LEUCHTEN

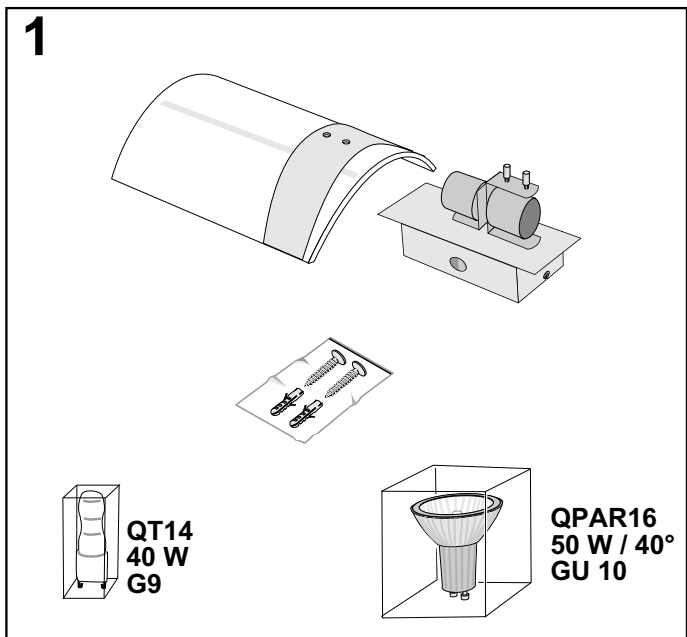
GROSSMANN Leuchten GmbH & Co. KG  
Oesterweg 29  
D-59469 Ense  
Germany

Tel. +49/(0) 29 38 / 97 03-0  
Fax +49/(0) 29 38 / 97 03-50  
E-Mail info@grossmann-leuchten.de  
www.grossmann-leuchten.de

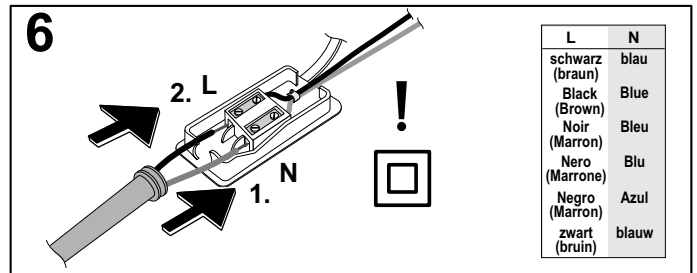
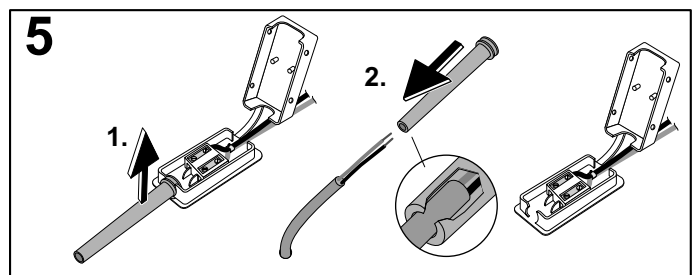
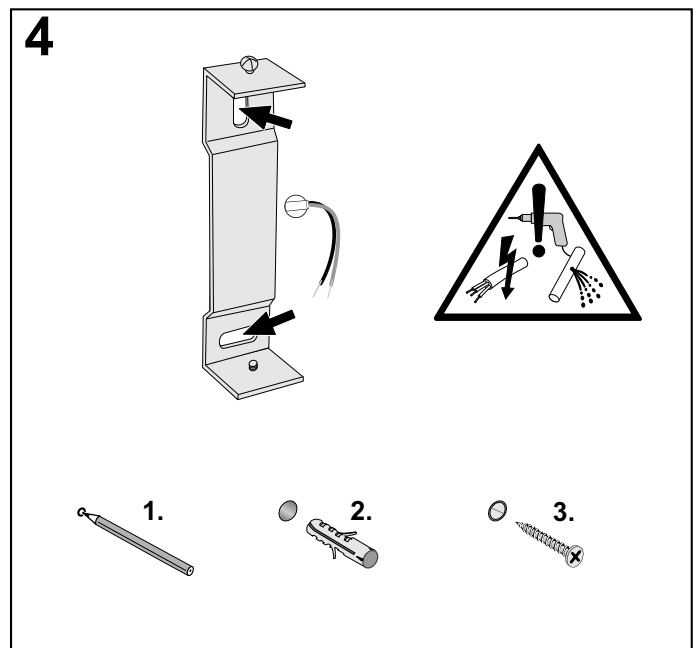
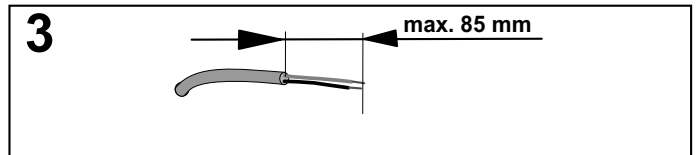
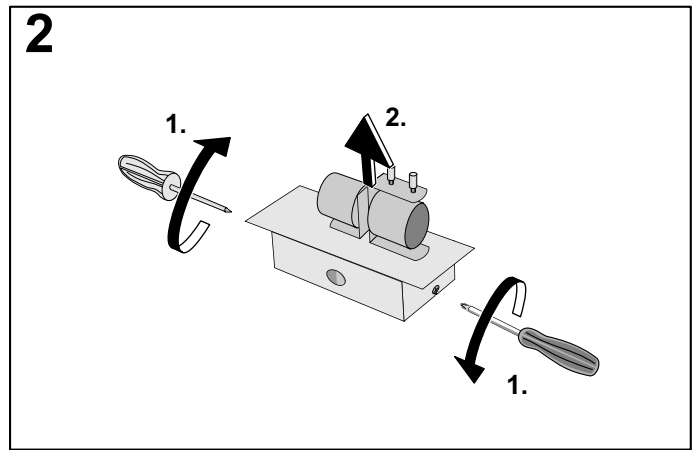
- ⚠** **ⓘ** **Vorsicht!** Leuchten nur vom Elektro-Fachmann anschließen lassen. Vor der Installation Netzleitung unbedingt spannungsfrei schalten.
- ⚠** **ⓘ** **Attention!** Lightings must only be connected by experts in electricity. Before commencing installation work, disconnect the mains cable from the power supply.
- ⚠** **ⓘ** **Attention!** Les luminaires sont à connecter uniquement par un spécialiste en électricité. Avant installation, le secteur doit impérativement être mis hors tension.
- ⚠** **ⓘ** **Attenzione!** Gli apparecchi devono essere installati solamente da elettricisti o da esperti in elettricità. Prima di procedere all'installazione, l'impianto elettrico deve essere messo fuori tensione.
- ⚠** **ⓘ** **Atencion!** Las lamparas deben ser instaladas por electricistas especialistas autorizados para ello. Antes de la instalacion, no debe existir tension en la instalacion.
- ⚠** **ⓘ** **Attentie!** Verlichtingsapparaten laten aansluiten door een expert a.u.b. Schakel de elektriciteit uit alvorens met de installatie te beginnen.

- ⚠** **ⓘ** **Keine Haftung** für Schäden durch unsachgemäße Montage und Gebrauch! Montageanleitung bitte aufbewahren.
- ⚠** **ⓘ** **No guarantee** is given in case of damage caused by inexperienced mounting and use! Please keep the mounting instructions.
- ⚠** **ⓘ** **Pas de garantie** en cas de dommages causés par un montage ou une utilisation non adaptés et non conformes! Conserver les instructions de montage.
- ⚠** **ⓘ** **Nessuna garanzia** è concessa in caso di danni causati da un montaggio non coretto o da un uso improprio dell' apparecchio. Conservare le istruzioni di montaggio.
- ⚠** **ⓘ** **No hay garantia**, en caso de daños causados por un montaje o una utilización que no sean adecuados y conformes! Conservar las intrucciones de montaje.
- ⚠** **ⓘ** **Er wordt geen garantie** gegeven op foutieve installatie of gebruik van het armatuur! Gelieve de instructies te bewaren.

- ⓘ** **Nennspannung 230-240V!** **ⓘ** **Tensione nominale 230-240V!**
- ⓘ** **Nominal input voltage 230-240V!** **ⓘ** **Tensión nominal 230-240V!**
- ⓘ** **Tension nominale 230-240V!** **ⓘ** **Netspanning 230-240V!**

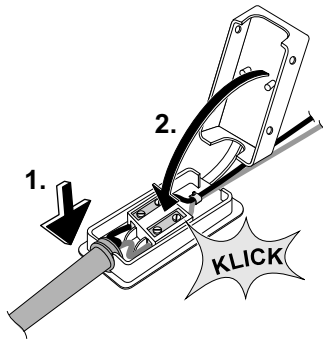


- ⓘ** Inhalt vorsichtig auspacken und prüfen.
- ⓘ** Carefully unpack and examine the content.
- ⓘ** Déballer le contenu avec précaution et le vérifier.
- ⓘ** Sballare il contenuto con precauzione e verificarlo.
- ⓘ** Desembalar el contenido con precaucion y verificarlo.
- ⓘ** Voorzichtig uitpakken en controleer de inhoud

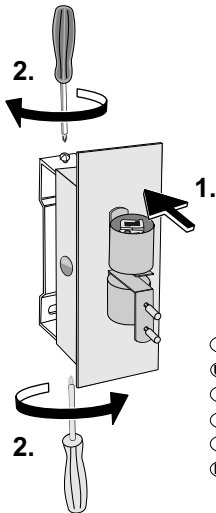


- ⓘ** Zuleitung vom Elektro-Fachmann anschließen lassen.
- ⓘ** Connection of mains cable to be realized by an expert in electricity.
- ⓘ** Effectuer le branchement de l'alimentation par un spécialiste en électricité.
- ⓘ** Il collegamento dell' apparecchio al cavo principale di alimentazione dovrà essere effettuato solo da persone esperte.
- ⓘ** Dejar que un electricista especialista, realice la conexion.
- ⓘ** Aansluiting van de voedingsdraden door een expert in elektriciteit.

7

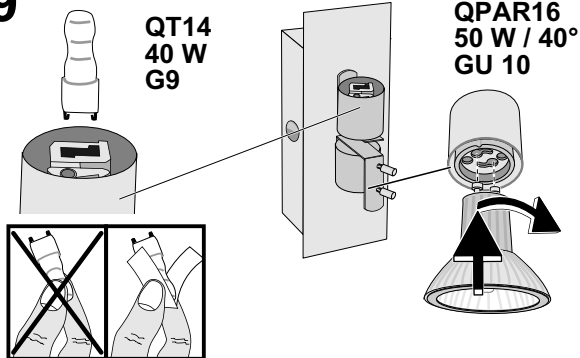


8

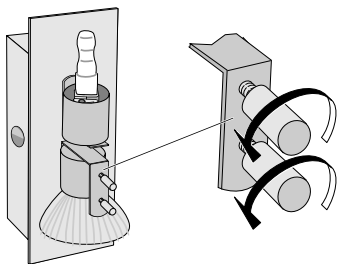


- Ⓓ Leitungen nicht einklemmen!
- Ⓚ Do not jam the cables!
- Ⓕ Ne pas coincer les cables!
- Ⓘ Attenzione di non imbiettire i cavi!
- Ⓔ Cuidado con no atrancar los cables!
- Ⓝ Let op dat de kabels niet geklemd worden!

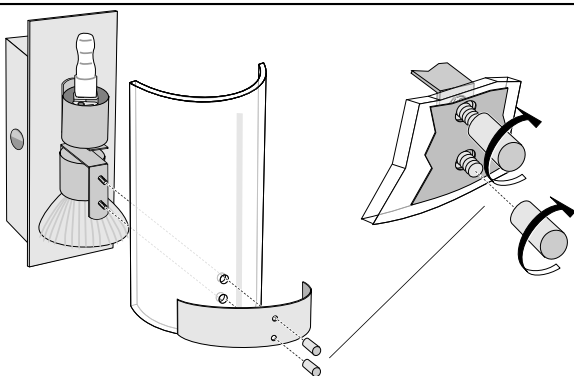
9



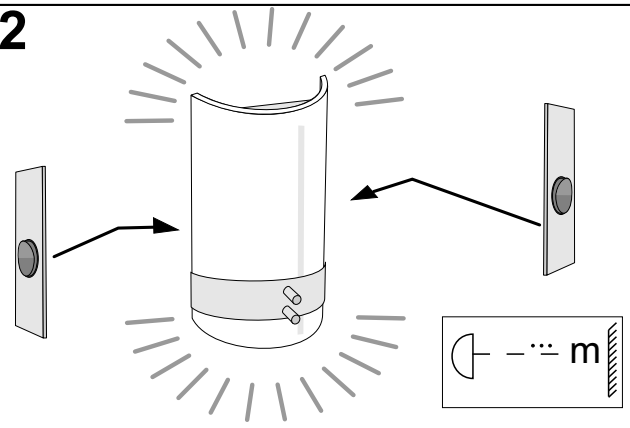
10



11



12



Ⓓ Mindestabstände zu angestrahlten Flächen unbedingt einhalten. (Aufkleber auf Leuchte)!

Ⓚ Attention! Observe the minimum distance between reflector and illuminated surfaces. (See symbol on the lamp label)!

Ⓕ Attention respecter la distance minimale entre le réflecteur et la surface éclairée (Voir étiquette apposée sur le luminaire)!

Ⓘ Attenzione a rispettare la distanza minima dell'apparecchio, tra riflettore e parte illuminata. (Per maggiori informazioni, leggere l'etichetta posta sull'apparecchio)!

Ⓔ Cuidado con respectar la distancia minima con toda materia inflamable. (Observar la etiqueta en la lampara)!

Ⓝ Attentie! Respecteer de minimum afstand tot ontvlambare materialen (zie symbol op lamplabel)!



\* "self shielded"

Ⓓ Defekte Leuchtmittel schnellstmöglich austauschen. Angaben gem. Aufkleber einhalten!  
\* Nach IEC 60 598-1 nur für den Betrieb mit "self-shielded"-Lampen zugelassen!

Ⓚ Replace rapidly defective sources of light. Always respect indications on lamp label!  
\* To comply with IEC 60 598-1 only "self-shielded" lamp are allowed!

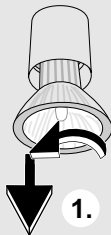
Ⓕ Veuillez remplacer rapidement toute source lumineuse défectueuse. Veuillez respecter les renseignements selon étiquette apposée sur le produit!  
\* Selon CEI 60 598-1, seule l'utilisation de source lumineuse "self-shielded" est autorisée!

Ⓘ Egregato rimpiazzare rapidamente tutte le sorse luminose difettuose. Egregato rispettare le informazioni delle etichetta messe su prodotto!  
\* Secondo IEC 60 598-1, e' autorizzato l'utilizzo solo delle lampade "self-shielded" (schermate)!

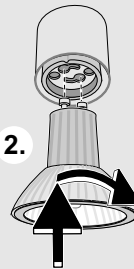
Ⓔ Procurar cambiar cualquier bombilla defectuosa, lo mas pronto posible. Sirvanse respectar toda la información, indicada en las etiquetas colocadas en los productos!

\* Según IEC 60 598-1, solo se autoriza la utilización de bombillas "self-shielded"!

Ⓝ Vervang spoedig defecte lampen, Respecteer steeds de gegevens op het lamp label!  
\* Naar IEC 60-598-1, enkel voor gebruik met "self-shielded" lampen.

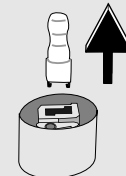


1.



2.

QPAR16  
max. 50 W / 40°  
GU 10



QT14  
max. 25 W  
G9

Ⓓ Erhalten Sie den Wert und Glanz der Leuchte durch regelmäßige Pflege. Bitte nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden.

Ⓚ Maintain the luminary's value and shine by regular maintenance with due care. Only use solvent-free cleaning products.

Ⓕ Un entretien regulier préservera la valeur et l'éclat du luminaire. N'utiliser que des produits nettoyants sans solvants.

Ⓘ Una manutenzione regolare preserverà il valore e la lucentezza dell'apparecchio. Usare Solo prodotti senza solventi.

Ⓔ Un mantenimiento regular preservará el valor y el brillo de las lamparas. Utilizar productos de limpieza, sin disolventes.

Ⓝ Behoudt de waarde en glans van uw toestel door het regelmatig met zorg te behandelen. Gebruik enkel solventvrije producten.